**ARTESANAS DE ESPERANZA ESP-ENG-FR**

Llamadas a ser un solo cuerpo

Embarcadas hacia la comunión

Renacer de lo profundo del silencio

A la escucha del latido de la vida en la creación

Appelées à vivre des vies plus humaines

Simples et habitées par ta voix

Dans ce monde brisé et béni

Offrande de joie, renaissance du cœur

**BREATHING LIFE INTO MISSION AS ONE BODY**

**JESUS CHRIST LEADS OUR JOURNEY IN TRUST AND OPEN WAYS**

**OFFERING WHO WE ARE AND ALL THE GIFTS WE HAVE**

**CREATING OTHER PATHWAYS**

**OF RESPONDING ALL AS ONE.**

**EL ESPIRITU BENDICE ESTE CAMINO**

**INSPIRANDO NUEVAS FORMAS DE CONSTRUIR NUESTRA MISIÓN**

**CONVOCANDO SER RESPUESTA COMPARTIDA**

**ARTESANAS DE ESPERANZA,**

**COMPASIÓN Y LIBERTAD**

Appelées à atteindre des frontières,

Ouvertes à nous risquer plus loin,

Nous laisser transformer par le monde

Assoiffé de justice, d’amour et dignité

Let us care for the threatened small seed

Weaving webs of solidarity

Embracing new green shoots of hope emerging

A deep gaze full of life, as we break our bread.

**CONSTRUISONS LA MISSION AVEC D'AUTRES**

**MARCHONS SUR LE CHEMIN DE JÉSUS DE NAZARETH**

**OFFRONS CE QUE NOUS SOMMES ET CE QUE NOUS AVONS**

**RECREANDO OTROS CAMINOS**

**DE RESPUESTA EN COMUNIÓN**

**EL ESPIRITU BENDICE ESTE CAMINO**

**INSPIRANDO NUEVAS FORMAS DE CONSTRUIR NUESTRA MISIÓN**

**CALLING US TO BE A DARING FORCE OF LOVE**

**BEING ARTISANS OF FREEDOM**

**SHARING HOPE, MEANING AND LIFE.**

**ET LIBERTÉ, Y LIBERTAD**

**PARTICIPACIONES EN LA PRODUCCIÓN Y TRADUCCIÓN:**

**LETRA EN ESPAÑOL Y MÚSICA:** Cecilia Rivero Borrell rscj

**COORDINACIÓN PROYECTO TRADUCCIÓN Y ADAPTACIÓN A LA MÚSICA:**

Clara Malo rscj y Cecilia Rivero Borrell rscj

**APORTES A TRADUCCIÓN:**

Kimberly King rscj

Isabelle Lagneau rscj

Mariela Peña rscj

Patricia García de Quevedo rscj

**PRODUCCIÓN Y ARREGLO MUSICAL:**

**Claudio González Azcárate**